



## Swiss Life Dynamic Elements Junior Plan – Risparmio e interessanti opportunità di rendimento

Con Swiss Life Dynamic Elements Junior Plan ponete le basi per un futuro promettente dei vostri figli. Questa opportunità di risparmio coniuga in modo ottimale sicurezza e rendimento e può essere adeguata in vari modi – la soluzione ideale per costituire un capitale iniziale per i vostri figli.

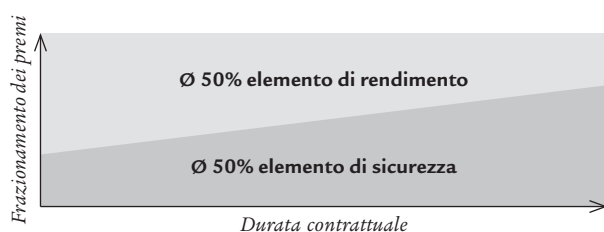
### Sfida e soluzione

Desiderate che i vostri figli dispongano di un capitale iniziale per il loro futuro, che sia per un soggiorno linguistico, un perfezionamento professionale o per arredare il primo appartamento? Swiss Life Dynamic Elements Junior Plan è la scelta giusta se desiderate risparmiare per il futuro dei vostri figli, ponendo l'accento sul rendimento e, nel contempo, sulla sicurezza. Questa assicurazione di risparmio e di rischio innovativa e flessibile vi offre un mix ottimale di sicurezza e rendimento grazie ai due elementi di risparmio, sapientemente connessi.

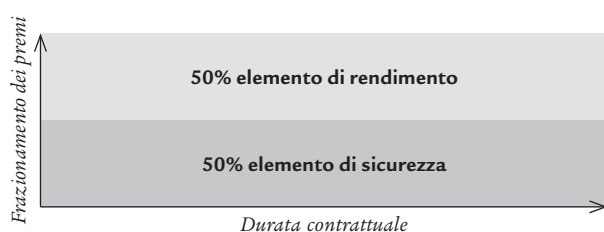
### Ecco come funziona

Swiss Life Dynamic Elements Junior Plan comprende una componente assicurativa classica (elemento di sicurezza) e una legata a quote di fondi (elemento di rendimento). Il premio di risparmio viene suddiviso fra l'elemento di sicurezza e l'elemento di rendimento in base alla strategia d'investimento da voi richiesta. Due le varianti di suddivisione dei premi:

*frazionamento dinamico dei premi*  
(esempio strategia d'investimento «Balanced»)



*frazionamento costante dei premi*  
(esempio strategia d'investimento «Balanced»)



### I vostri vantaggi

- **Opportunità di rendimento:** Nel caso dell'elemento di rendimento, la rispettiva quota del premio di risparmio viene investita in un portafoglio di fondi azionari. Il prodotto punta su convenienti fondi negoziati in Borsa (ETF) o su fondi altrimenti riservati esclusivamente agli investitori istituzionali.
- **Sicurezza:** Nel caso dell'elemento di sicurezza, la quota del premio di risparmio definita dal frazionamento dei premi viene investita e remunerata da Swiss Life.
- **Flessibilità:** Grazie a diverse possibilità di adeguamento quali la variazione del frazionamento dei premi, Swiss Life Dynamic Elements Junior Plan può essere adeguato alle esigenze mutate.
- **Semplicità:** Non dovete occuparvi di nulla. Swiss Life Dynamic Elements Junior Plan concretizza automaticamente la strategia d'investimento da voi richiesta.
- **Copertura finanziaria:** I vostri figli sono tutelati in caso di ristrettezze finanziarie a causa di malattia o infortunio. Qualora si verificasse un evento, garantiamo la continuazione del pagamento dei premi – se coassicurata – e versiamo una rendita in caso d'incapacità di guadagno per i vostri figli.

# Cifre e fatti

## L'offerta

### Tipo di assicurazione

Assicurazione sulla vita ibrida con una componente assicurativa legata a quote di fondi e una componente assicurativa classica senza prestazione garantita in caso di vita. Swiss Life Dynamic Elements Junior Plan prevede l'esonero dal pagamento dei premi in caso di decesso del pagatore dei premi.

### Strategie d'investimento

Income, Balanced, Growth ed Equity

### Finanziamento

Pagamento dei premi annuale, semestrale, trimestrale o mensile. Premio minimo per mese: CHF 120

## Le prestazioni

### Entità dell'assicurazione

- In caso di vita e di decesso vi viene versato il valore dell'aver di sicurezza e dell'aver in fondi.
- In caso di decesso del pagatore dei premi, Swiss Life si fa carico del pagamento futuro dei premi.
- In caso d'incapacità di guadagno Swiss Life continua a versare i premi per voi (se assicurati).
- In caso d'incapacità di guadagno di un figlio, Swiss Life si fa carico di versare una rendita a partire da 16 anni compiuti al massimo fino all'età AVS (se assicurata).

### Rischi

La prestazione in caso di vita non è garantita. La prestazione in caso di vita corrisponde al valore dell'aver di sicurezza e dell'aver in fondi. Sostenete in particolare il rischio delle oscillazioni di valore delle quote di fondo. A dipendenza dell'effettiva evoluzione del mercato, il valore dell'assicurazione in caso di vita o di decesso può risultare inferiore alla somma dei premi versati.

## Le possibilità

### Cambiamento della strategia d'investimento (adeguamento del frazionamento dei premi)

Potete adeguare la suddivisione del premio di risparmio tra elemento di sicurezza ed elemento di rendimento.

### Ridistribuzione ad hoc

Potete trasferire l'aver disponibile nell'elemento di rendimento all'elemento di sicurezza – o viceversa.

### Gestione delle scadenze

Negli ultimi 60 mesi della durata contrattuale operiamo una progressiva redistribuzione dall'elemento di rendimento all'elemento di sicurezza.

### Protezione della sovraperformance

Procediamo alla protezione di una sovraperformance realizzata nell'elemento di rendimento rispetto all'elemento di sicurezza tramite la redistribuzione annuale dall'elemento di rendimento all'elemento di sicurezza.

### Interruzione del pagamento dei premi

Possibile dopo cinque anni

### Prestito

Non possibile

### Prelievo anticipato/Riscatto

Possibile

### Versamenti integrativi

Non possibili

### Aumenti dei premi

Possibili

### Disposizione testamentaria

Con una disposizione testamentaria (p.es. testamento), potete designare il contraente che subentra in vostra vece.

## Quali saranno i prossimi passi? Rispondiamo alle vostre domande.

Sappiamo che a volte non è facile spiegare le soluzioni previdenziali. La vostra situazione personale merita, inoltre, una consulenza commisurata alle vostre esigenze. Contattateci. Troverete tutte le informazioni relative al nostro prodotto *Swiss Life Dynamic Elements Junior Plan* sul nostro sito web [www.swisslife.ch/dynamicelementsjuniorplan](http://www.swisslife.ch/dynamicelementsjuniorplan).



Contattate il vostro consulente o chiamateci al numero 043 284 33 11.

Avviso legale: Nel caso del presente opuscolo si tratta di un documento di marketing. Le indicazioni riportate hanno pertanto scopo puramente informativo. Questo documento di marketing non rappresenta né un prospetto di emissione ai sensi dell'art. 652a o dell'art. 1156 del Codice delle obbligazioni svizzero né un prospetto, un prospetto semplificato o Informazioni chiave per gli investitori (Key Investor Information Document; KIID) ai sensi della Legge federale sugli investimenti collettivi di capitale. Le informazioni contenute nel presente documento di marketing non costituiscono né un'offerta, né una raccomandazione ad acquistare o a vendere investimenti patrimoniali, a effettuare transazioni o a concludere qualsiasi negozio giuridico. Decliniamo ogni responsabilità per l'esattezza delle informazioni fornite. Le informazioni pubblicate sono destinate esclusivamente a persone con domicilio in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein. Le prestazioni e gli investimenti patrimoniali menzionati non possono essere né acquistati direttamente o indirettamente da, né trasferiti a persone con domicilio negli Stati Uniti e nei rispettivi territori e neppure ai rispettivi cittadini e soggiornanti. Gli investimenti in prodotti finanziari sono esposti a diversi rischi, fra cui la potenziale perdita del capitale collocato. Il prezzo, il valore e i ricavi dei prodotti finanziari sono soggetti a oscillazioni. La performance passata non è un indicatore del futuro andamento del valore e non costituisce una garanzia di futuri successi.